

## Elezioni comunali e del consiglio per l'integrazione il 14 settembre 2025

il 14. settembre 2025 in Nord Reno-Vestfalia, si svolgeranno le elezioni dei consigli per l'integrazione e dei consigli comunali. Si tratta di stabilire un percorso importante per la convivenza nella diversità e la cooperazione nella comunità.

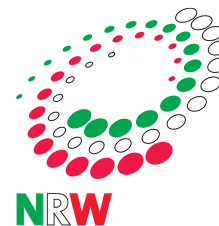
Vi chiediamo quindi di votare per il consiglio per l'integrazione nella vostra città il 14 settembre 2025.

### Città e comuni:

Aachen	Gladbeck	Moers
Ahlen	Goch	Mönchengladbach
Alsdorf	Greven	Monheim am Rhein
Arnsberg	Gronau	Mülheim a.d.R.
Bad Oeynhausen	Gummersbach	Münster
Bad Salzuflen	Gütersloh	Nettetal
Baesweiler	Hagen	Neuss
Beckum	Hamm	Niederkassel
Bergheim	Harsewinkel	Oberhausen
Bergisch Gladbach	Hattingen	Olpe
Bergkamen	Heiligenhaus	Paderborn
Bielefeld	Herford	Pulheim
Bocholt	Herne	Ratingen
Bochum	Herten	Recklinghausen
Bönen	Herzogenrath	Remscheid
Bonn	Hiddenhausen	Rheda-
Bornheim	Hilden	Wiedenbrück
Bottrop	Hückelhoven	Rheine
Brühl	Hürth	Sankt Augustin
Burscheid	Ibbenbüren	Schwelm
Castrop-Rauxel	Iserlohn	Schwerte
Detmold	Jülich	Siegburg
Dinslaken	Kaarst	Siegen
Dormagen	Kamen	Soest
Dorsten	Kamp-Lintfort	Solingen
Dortmund	Kerpen	Stolberg
Duisburg	Kleve	Troisdorf
Düren	Köln	Unna
Düsseldorf	Krefeld	Velbert
Eitorf	Langenfeld	Viersen
Emmerich	Leichlingen	Voerde
Ennepetal	Leverkusen	Wesel
Erfstadt	Lippstadt	Wesseling
Erkrath	Löhne	Wetter/Ruhr
Eschweiler	Lüdenscheid	Witten
Essen	Lünen	Wuppertal
Euskirchen	Marl	Würselen
Frechen	Meerbusch	
Geldern	Menden	
Gelsenkirchen	Mettmann	
Gevelsberg	Minden	

## Integrationsrats-\* und Kommunalwahlen Nordrhein-Westfalen am 14.09.2025

\* A partire dal 1° novembre 2025, il consiglio per l'integrazione diventerà **Ausschuss für Chancengerechtigkeit und Integration (Commissione per le pari opportunità e l'integrazione)**.



Landesintegrationsrat

NRW

### Impressum / Contatti

#### Landesintegrationsrat Nordrhein-Westfalen

Landesintegrationsrat NRW  
Haroldstraße 14, 40213 Düsseldorf  
Tel.: 0211 994 160  
Fax: 0211 994 1615  
E-Mail: [info@landesintegrationsrat.nrw](mailto:info@landesintegrationsrat.nrw)  
Internet: [www.landesintegrationsrat.nrw](http://www.landesintegrationsrat.nrw)

È possibile ottenere ulteriori informazioni presso il proprio comune o presso il sito del Landesintegrationsrat NRW.

### Promosso da

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,  
Gleichstellung, Flucht und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



## Elezioni comunali e del consiglio per l'integrazione

# Nordrhein-Westfalen 2025

[www.integrationsratswahlen.nrw](http://www.integrationsratswahlen.nrw)  
il 14. Settembre 2025



Landesintegrationsrat



**Gentili Signore e Signori,**

il **14. settembre 2025** nel Nord Reno-Vestfalia si terranno le elezioni dei consigli per l'integrazione e dei consigli comunali. Per molte persone con una storia familiare internazionale, questa è l'unica opportunità di partecipare alla vita politica della loro città attraverso il proprio voto.



I consigli per l'integrazione sono gli organi di rappresentanza degli interessi di tutti i migranti nel comune. Persone di diversa provenienza lavorano assieme per le pari opportunità di tutti nella nostra società. Allo stesso tempo, costituiscono la commissione specifica per l'integrazione a livello locale.

Insieme ai membri del consiglio comunale, i membri dei consigli per l'integrazione possono promuovere attivamente una politica di rispetto, accoglienza e partecipazione nelle città e nei comuni di loro competenza.

Più alta è l'affluenza alle urne, più questo diventa realizzabile dai consigli per l'integrazione. Pensaci: La democrazia vive della partecipazione di tutti!

Questo principio vale anche per i consigli per l'integrazione delle città del Nord Reno-Vestfalia.

**Per questo motivo vi invito a partecipare alle elezioni del Consiglio per l'integrazione e alle elezioni comunali che si terranno il 14 settembre 2025 nella vostra città.**

Il vostro presidente

## **Cos'è il consiglio per l'integrazione?**

Il consiglio per l'integrazione è l'organo comunale che rappresenta tutte le persone con una storia familiare internazionale. Ha lo status e il peso di un gruppo di interesse politico.

La composizione della commissione, costituita da membri eletti direttamente e da membri con diritto di voto delegati dal consiglio comunale, crea i presupposti per un collegamento diretto tra il consiglio per l'integrazione e la politica comunale.

## **Chi può votare?**

- Stranieri ai sensi della legge sugli stranieri
- Cittadini dell'Unione Europea non tedeschi
- Cittadini tedeschi che possiedono anche un'altra cittadinanza straniera
- Cittadini tedeschi che hanno ottenuto la cittadinanza tedesca per naturalizzazione
- Cittadini tedeschi che, essendo figli di genitori stranieri, hanno ottenuto la cittadinanza tedesca per nascita nel territorio nazionale
- Apolidi
- I rifugiati che hanno ottenuto il riconoscimento dello status di richiedente asilo
- Persone trasferite con cittadinanza straniera

## **Inoltre, il giorno delle elezioni, la persona deve**

- Avere almeno 16 anni
- Risiedere legalmente nel territorio federale da almeno un anno
- Avere la residenza principale nel comune almeno dal 29 agosto 2025

## **I consigli per l'integrazione si impegnano ad esempio sui seguenti temi:**

- Maggiore partecipazione politica delle persone con una storia familiare internazionale
- Diritto di voto comunale per tutti
- Apertura interculturale delle amministrazioni, dei servizi sociali e delle scuole
- Scuole e asili nido interculturali
- Programmi che aiutano i giovani ad entrare nel mondo del lavoro
- Offerte per migliorare la situazione sanitaria e abitativa dei migranti
- Promozione del lavoro delle organizzazioni di migranti
- Attuazione delle leggi federali e regionali a favore dell'integrazione nei comuni
- Pari opportunità e protezione dalla discriminazione di tutte le persone nel comune
- Agevolare l'acquisizione della cittadinanza tedesca col mantenimento di più cittadinanze
- Multilinguismo
- Misure concrete contro il razzismo
- Orientamento al potenziale e pari opportunità